

Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 22ας Δεκεμβρίου 2011 — Al-Chihabi κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-593/11 R)

(Αίτηση ασφαλιστικών μέτρων — Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας — Δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων — Αίτηση λήψης προσωρινών μέτρων — Μη επείγων χαρακτήρας — Δεν υφίσταται σοβαρή και ανεπανόρθωτη ζημία)

(2012/C 49/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αιτών: Fares Al-Chihabi (Χαλέπι, Συρία) (εκπρόσωποι: L. Ruesmann και W. Berg, δικηγόροι)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M. Bishop και R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Αντικείμενο

Κατ' ουσία, αίτηση αναστολής της εκτέλεσης της απόφασης 2011/522/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 228, σ. 16), του κανονισμού (ΕΕ) 878/2011 του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2011, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 228, σ. 1), της απόφασης 2011/684/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 269, σ. 33), και του κανονισμού (ΕΕ) 1011/2011 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 442/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 269, σ. 18), κατά το μέρος κατά το οποίο αφορούν τον αιτούντα.

Διατακτικό

Ο Πρόεδρος του Γενικού Δικαστηρίου:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Αναίρεση που άσκησε στις 24 Νοεμβρίου 2011 ο Α κατά της απόφασης που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 14 Σεπτεμβρίου 2011 στην υπόθεση F-12/09, Α κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-595/11 P)

(2012/C 49/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Α (Port-Vendres, Γαλλία) (εκπρόσωποι: B. Cambier, A. Paternostre και L. Levi, δικηγόροι)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα του αναιρεσείοντος

Ο αναιρεσείων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ανατρέψει την απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 14ης Σεπτεμβρίου 2011 στην υπόθεση F-12/09·
- κατά συνέπεια, να δεχθεί τα αιτήματα που ο αναιρεσείων πρόβαλε πρωτοδικώς και, ως εκ τούτου,
 - να ακυρώσει τις αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί αρνήσεως καταβολής στον αναιρεσείοντα της αποζημίωσης που οφείλεται βάσει του άρθρου 73 του ΚΥΚ και να υποχρεώσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, να καταβάλει άμεσα στον αναιρεσείοντα την αποζημίωση αυτή, καθώς και πρόσθετη αποζημίωση βάσει του κοινού δικαίου για τη διαφορά μεταξύ του ποσού της πράγματι προκληθείσας ζημίας και του τμήματος της ζημίας αυτής για την οποία καταβλήθηκε αποζημίωση βάσει του άρθρου 73 του ΚΥΚ,
 - να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στον αναιρεσείοντα τόκους υπερημερίας υπολογιζόμενους από τον Δεκέμβριο 2004, ημερομηνία κατά την οποία έπρεπε να είχαν αναγνωριστεί η επαγγελματική αιτία της ασθενείας του, το ύψος της προκληθείσας ζημίας και η σταθεροποίηση της καταστάσεως της υγείας του,
 - να υποχρεώσει την Επιτροπή να καταβάλει στον αναιρεσείοντα το ποσό το οποίο το Γενικό Δικαστήριο θα θεωρήσει προσηκόν, λόγω της ηθικής βλάβης που αυτός υπέστη συνεπεία των διαφόρων πταισμάτων και παρανομιών που διέπραξαν οι υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κατά τη διεξαγωγή των διαφόρων ιατρικών διαδικασιών που τον αφορούν,
 - να καταδικάσει την αναιρεσίβλητη στα δικαστικά έξοδα της πρωτόδικης και της κατ' αναίρεση διαδικασίας.

Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της αιτήσεως αναίρεσης, ο αναιρεσείων προβάλλει τρεις λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από προσβολή του δικαιώματος επί της τήρησης του ευλόγου χρόνου, από παραβίαση της αρχής της αρωγής και της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, καθώς και από παραμόρφωση του περιεχομένου εγγράφων της δικογραφίας.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από προσβολή του δικαιώματος επί ολοσχερούς αποκαταστάσεως της προκληθείσας ζημίας.
- 3) Ο τρίτος λόγος αντλείται, αφενός, από παράβαση των άρθρων 73 και 90 του Κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από παραβίαση των αρχών της χρηστής διοικήσεως, της οικονομίας της διαδικασίας, της μη αναδρομικότητας, της ιεραρχίας των κανόνων δικαίου και της εννοίας της σταθεροποιήσεως και, αφετέρου, από παραμόρφωση των πραγματικών περιστατικών και της επιχειρηματολογίας του αναιρεσείοντος.